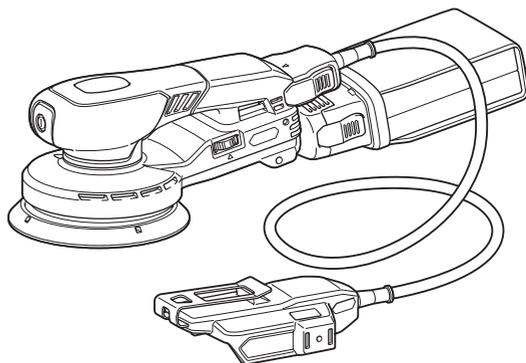


MANUAL DE INSTRUCCIONES



# Lijadora de Órbita Excéntrica a Batería

**BO001CG**  
**BO002CG**  
**BO003CG**  
**BO004CG**



Lea antes de usar.

# ESPECIFICACIONES

Modelo:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Diámetro de la almohadilla de soporte	125 mm	150 mm	125 mm	150 mm
Órbitas por minuto	6 000 r/min a 10 000 r/min			
Diámetro de órbitas	5,0 mm		3,0 mm	
Longitud total	234 mm	247 mm	233 mm	246 mm
Tensión nominal	36 V a 40 V c.c. máx.			
Peso neto *1	0,92 kg	0,98 kg	0,91 kg	0,96 kg

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de país a país.
- En la tabla se muestra el peso conforme al procedimiento 01/2014 de la Asociación Europea de Herramientas Eléctricas (EPTA).

\*1: Peso sin ninguno de los accesorios o cartucho(s) de batería

## Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores enumerados arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.

**⚠ ADVERTENCIA:** Use únicamente los cartuchos de batería y los cargadores indicados arriba. El uso de cualquier otro cartucho de batería y cargador podría ocasionar una lesión y/o un incendio.

## Fuente de alimentación conectada por cable recomendada

Unidad portátil de alimentación eléctrica	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---	---------------------------

- La o las fuentes de alimentación conectadas por cable enumeradas arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.
- Antes de utilizar la fuente de alimentación conectada por cable, lea las instrucciones e indicaciones de precaución sobre ellas.

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.

	Lea el manual de instrucciones.
	Utilice protección para los ojos.
	Ponga especial atención y tenga cuidado.
	Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el cable alejado de obstáculos.
	No maltrate el cable. El cable dañado aumenta el riesgo de lesión.



Exclusivamente para países de la Unión Europea  
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, los equipos eléctricos y electrónicos de desecho, acumuladores y baterías podrían tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana.  
¡No se deshaga de los aparatos eléctricos y electrónicos o baterías con la basura doméstica!  
De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y sobre acumuladores y baterías y sobre acumuladores y baterías de desecho, así como su adaptación a la legislación nacional, los aparatos eléctricos, las baterías y acumuladores de desecho deberán guardarse por separado y entregarse en un punto de recolección separado para residuos municipales, que opere de acuerdo con las normas sobre protección medioambiental.  
Esto se indica mediante el símbolo del contenedor con ruedas tachado colocado en el equipo.

## Uso pretendido

La herramienta está diseñada para lijado de grandes superficies de materiales en madera, plástico y metal, así como superficies pintadas.

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

## Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠️ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podrá ocasionar una descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.

## Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámblica).

### Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

### Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de

agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

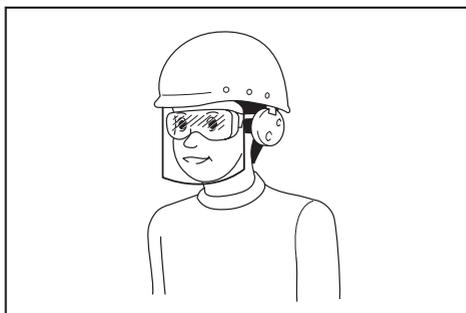
4. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
5. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son dañinos para el usuario.** Sin embargo, si los usuarios tienen marcapasos y otros dispositivos médicos similares, deberán consultar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico antes de operar esta herramienta eléctrica.

### Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.
2. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.
3. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Use una vestimenta apropiada. No use ropa suelta ni alhajas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las alhajas y el cabello largo suelto podrían engancharse en estas piezas

móviles.

7. Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente. Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. No permita que la familiaridad adquirida debido al uso frecuente de las herramientas haga que se sienta confiado e ignore los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido podría ocasionar una lesión grave en una fracción de segundo.
9. Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas. Las gafas deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en EUA, EN 166 en Europa o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, la ley requiere el uso de una máscara protectora para proteger su cara también.



Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.

#### Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
3. Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, en caso de ser removible, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.
4. Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
5. Dé mantenimiento a las herramientas

eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya piezas móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla. Muchos de los accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.

6. Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas. Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar. Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.
8. Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite o grasa. Los mangos y superficies de asimiento resbalosos no permiten una manipulación segura ni el control de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. Cuando vaya a utilizar esta herramienta, evite usar guantes de trabajo de tela ya que éstos podrían atorarse. Si los guantes de trabajo de tela llegaran a atorarse en las piezas móviles, esto podría ocasionar lesiones personales.

#### Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
2. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas. La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería. Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica. Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
5. No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas. Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
6. No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
7. Siga todas las instrucciones para la carga y

evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

#### Servicio

1. Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas. Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas. El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.
3. Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.

### Advertencias de seguridad para la lijadora

1. Use siempre gafas de seguridad o protectoras. Los anteojos comunes o para el sol NO son gafas de seguridad.
2. Sostenga firmemente la herramienta.
3. No deje la herramienta en marcha. Tenga en marcha la herramienta solamente cuando la esté sosteniendo con la mano.
4. Esta herramienta no es a prueba de agua, por lo que no deberá utilizar agua en la superficie de la pieza de trabajo.
5. Ventile el área de trabajo adecuadamente cuando realice operaciones de lijado.
6. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo o que éste tenga contacto con la piel. Consulte la hoja de seguridad de materiales del proveedor.
7. El uso de esta herramienta para lijar algunos productos, pinturas y madera podrá exponer al usuario a polvo que contenga sustancias peligrosas. Utilice protección respiratoria apropiada.
8. Asegúrese de que no haya grietas o roturas en la almohadilla antes de usar la herramienta. Las grietas y roturas pueden causar lesiones personales.
9. Esté atento a pisar sobre suelo firme y mantener el equilibrio con la herramienta. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando esté trabajando en lugares elevados. Dejar caer los componentes de su herramienta/máquina desde una altura podría causar lesiones graves.
10. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante. La seguridad de los accesorios no recomendados por el fabricante no está garantizada, aunque se puedan acoplar.
11. Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la parte inferior de la herramienta durante el uso.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠ADVERTENCIA: NO DEJE** que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para dicho producto. **El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales graves.**

### Advertencias de seguridad del adaptador de batería

1. Cuando el cable se caliente, deje de usar el producto y apague la herramienta/máquina. Deje que se enfríen antes de reiniciar.
2. Cuando transporte su herramienta/máquina o deje su herramienta/máquina desatendida, retire el adaptador de la herramienta/máquina o suelte el portabaterías de su cuerpo, etc.
  - El cable puede quedar atrapado en personas u obstáculos cercanos y causar lesiones.
  - Puede tirar sin querer de la herramienta/máquina conectada a su cuerpo, y puede causar que la herramienta/máquina se vuelque o se caiga, provocando lesiones.
3. Cuando utilice el producto en lugares altos, utilice siempre un cinturón de seguridad. Tenga en cuenta que una caída accidental de la herramienta/máquina podría afectar su equilibrio y podría haber riesgo de caída desde una altura.
4. No almacene ni opere este producto con el cable torcido. Un cable dañado o enredado puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un cortocircuito en el cableado.
5. Inspeccione el cable y los componentes del producto en busca de anomalías antes de su uso. Si detecta alguna anomalía, deje de usar el producto inmediatamente y solicite una reparación en los centros de servicio autorizados o de fábrica de Makita.

### Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme ni modifique el cartucho de batería. Podría ocurrir un incendio, calor excesivo o una explosión.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
  - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.

(2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.

(3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.

6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C (122 °F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance o deje caer el cartucho de batería, ni golpee un objeto sólido contra el cartucho de batería. Dicha acción podría resultar en un incendio, calor excesivo o en una explosión.
9. No use una batería dañada.
10. Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.  
Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.  
Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.  
Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
11. Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.
12. Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita. Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.
13. Si no se utiliza la herramienta por un período largo, debe extraerse la batería de la herramienta.
14. El cartucho de batería podría absorber calor durante y después de su uso, lo que ocasionaría quemaduras o quemaduras a baja temperatura. Tenga cuidado con la manipulación de los cartuchos de batería que estén calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que el mismo podría estar lo suficientemente caliente como para provocar quemaduras.
16. No permita que las rebabas, el polvo o la tierra queden atrapados en los terminales, orificios y ranuras del cartucho de batería. Podría provocar calentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento de la herramienta o del cartucho

de batería, lo que resultaría en quemaduras o lesiones personales.

17. No utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alto voltaje, a menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano a estos cables eléctricos de alto voltaje. Esto podría ocasionar una avería o descompostura de la herramienta o del cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

## Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no utilice el cartucho de batería, sáquelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

## Instrucciones importantes de seguridad para la unidad inalámbrica

1. No desarme ni modifique la unidad inalámbrica.
2. Mantenga la unidad inalámbrica alejada de los niños pequeños. En caso de ingerirla accidentalmente, solicite atención médica de inmediato.
3. Utilice la unidad inalámbrica solamente con herramientas de Makita.
4. No exponga la unidad inalámbrica a la lluvia ni a condiciones de humedad.
5. No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde la temperatura exceda los 50 °C (122 °F).
6. No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde haya instrumentos médicos tales como marcapasos cerca.
7. No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde haya dispositivos automáticos cerca.

Si se utiliza, los dispositivos automáticos podrían causar alguna avería o error.

8. **No opere la unidad inalámbrica en lugares con alta temperatura o donde pueda generarse electricidad estática o ruido eléctrico.**
9. **La unidad inalámbrica puede producir campos electromagnéticos (CEM), sin embargo éstos no son dañinos para el usuario.**
10. **La unidad inalámbrica es un instrumento de precisión. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la unidad inalámbrica.**
11. **Evite tocar la terminal de la unidad inalámbrica con las manos descubiertas o con materiales metálicos.**
12. **Retire siempre la batería del producto al instalar en él la unidad inalámbrica.**
13. **Cuando abra la tapa de la ranura, evite el lugar donde el polvo y el agua puedan introducirse en la ranura. Mantenga siempre la entrada de la ranura limpia.**
14. **Inserte siempre la unidad inalámbrica en la dirección correcta.**
15. **No oprima el botón de activación inalámbrica en la unidad inalámbrica demasiado fuerte, ni lo haga con ningún objeto que tenga un borde filoso.**
16. **Cierre siempre la tapa de la ranura durante la operación.**
17. **No retire la unidad inalámbrica de la ranura mientras se esté suministrando energía a la herramienta. El hacerlo podría causar una avería de la unidad inalámbrica.**
18. **No retire la etiqueta en la unidad inalámbrica.**
19. **No coloque ninguna etiqueta en la unidad inalámbrica.**
20. **No deje la unidad inalámbrica en un lugar donde pueda generarse electricidad estática o ruido eléctrico.**
21. **No deje la unidad inalámbrica en un lugar sujeto a temperaturas altas, tal como un vehículo estacionado bajo el sol.**
22. **No deje la unidad inalámbrica en un lugar donde haya polvo o suciedad ni en un lugar donde pueda generarse gas corrosivo.**
23. **Los cambios repentinos de temperatura podrían humedecer la unidad inalámbrica. No utilice la unidad inalámbrica hasta que la condensación se haya secado por completo.**
24. **Cuando vaya a limpiar la unidad inalámbrica, hágalo cuidadosamente usando un paño suave seco. No utilice bencina, disolvente, grasa conductora o sustancias similares.**
25. **Cuando vaya a almacenar la unidad inalámbrica, guárdela en el estuche suministrado o en un contenedor libre de electricidad estática.**
26. **No inserte ningún otro dispositivo que no sea la unidad inalámbrica de Makita en la ranura de la herramienta.**
27. **No utilice la herramienta si la tapa de la ranura está dañada. La entrada de agua, polvo o suciedad en la ranura podría causar una avería.**
28. **No jale ni tuerza la tapa de la ranura más de lo necesario. Vuelva a colocar la tapa si ésta se sale de la herramienta.**

29. **Reemplace la tapa de la ranura si llega a perderse o dañarse.**

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

### **DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO**

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

### **Instalación o extracción del cartucho de batería**

**⚠PRECAUCIÓN:** Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos causando daños a la herramienta y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslícela hasta su lugar. Insértelo por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la ilustración, este no ha quedado asegurado por completo.

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.

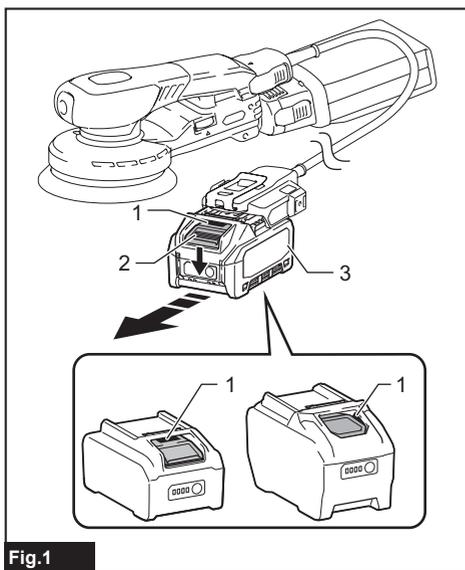


Fig.1

► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

**⚠ PRECAUCIÓN:** Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

## Indicación de la capacidad restante de la batería

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

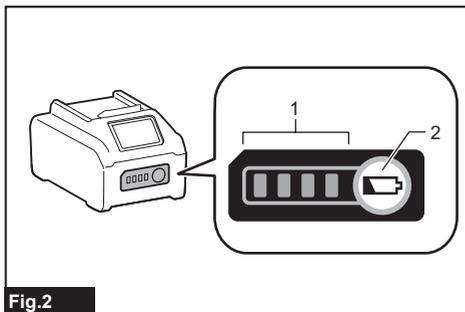


Fig.2

► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
■ ■ ■ ■			75% a 100%
■ ■ ■	□		50% a 75%
■ ■	□ □		25% a 50%
■	□ □ □		0% a 25%
▬	□ □ □		Cargar la batería.
■ ■ □ □	□ □	▬	La batería pudo haber funcionado mal.
□ □ ■ ■	□ □	▬	

**NOTA:** Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

**NOTA:** La primera luz indicadora (extrema izquierda) parpadeará cuando el sistema de protección de batería esté en funcionamiento.

## Accionamiento del interruptor

**⚠ PRECAUCIÓN:** Evite encender la herramienta mientras está colocada sobre la pieza de trabajo o sobre su banco de trabajo. Podría causar lesiones o daños personales.

## Cómo encender y apagar la herramienta

Oprima el botón de encendido para arrancar la herramienta.

Oprima el botón de encendido nuevamente para detener la herramienta.

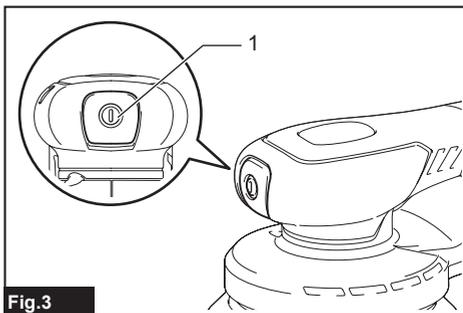


Fig.3

► 1. Botón de encendido

## Dial de ajuste de velocidad

**AVISO:** El uso continuo de la herramienta a bajas velocidades durante un tiempo prolongado provocará la sobrecarga del motor y un funcionamiento deficiente de la herramienta.

**AVISO:** El dial de ajuste de velocidad sólo se puede girar hasta 5 y nuevamente hasta 1. No lo fuerce más allá de 5 o 1 o la función de ajuste de velocidad podrá dejar de funcionar.

La velocidad de rotación se puede cambiar girando el dial de ajuste de velocidad. Se logra una mayor velocidad cuando el selector se gira hacia el número 5. Y se logra una menor velocidad cuando se gira hacia el número 1.

Consulte la tabla para ver la relación entre las configuraciones de los números en el dial y la velocidad aproximada de giro.

Número	Órbitas por minuto
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500
5	10 000

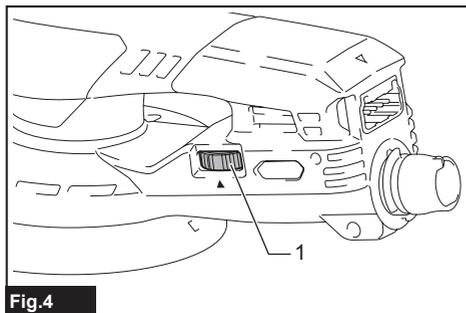


Fig.4

► 1. Dial de ajuste de velocidad

## Función eléctrica

Esta herramienta está equipada con la(s) siguiente(s) función(es) electrónica(s) para facilitar la operación.

### Función de arranque suave

La función de arranque suave reduce el golpe del arranque.

### Control de velocidad constante

El control de velocidad electrónico consiste en obtener una velocidad constante.

Esta característica permite un acabado fino porque la velocidad de la herramienta permanece constante, incluso bajo carga.

### Freno eléctrico

El freno eléctrico detiene la herramienta rápidamente para mayor seguridad y operación conveniente.

## Función para evitar el encendido accidental

Cuando se conecta cualquier fuente de energía (por ejemplo, el cartucho de batería, etc.) a la herramienta mientras se presiona el botón de encendido, la herramienta no arranca.

Para arrancar la herramienta, oprima el botón de encendido nuevamente.

## Sistema de protección para la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

### Protección contra sobrecarga

Cuando la herramienta o la batería se estén utilizando de una manera que cause que consuman una cantidad de corriente anormalmente alta, la herramienta se detendrá automáticamente sin indicación alguna. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta para reiniciarla.

### Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la herramienta o la batería se sobrecalienten, la herramienta se detendrá automáticamente. En este caso, permita que la herramienta y la batería se enfríen antes de volver a encender la herramienta.

### Protección en caso de sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería no es suficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería de la herramienta y cárguela.

### Protección contra otras causas

El sistema de protección también está diseñado para otras causas que podrían dañar la herramienta, y permite que la herramienta se detenga automáticamente. Siga todos los pasos a continuación para eliminar las causas cuando la herramienta se haya detenido temporalmente o se haya detenido durante el funcionamiento.

1. Asegúrese de que todos los interruptores estén en la posición de apagado, y luego vuelva a encender la herramienta para reiniciarla.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con batería(s) recargada(s).
3. Deje que la herramienta y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no hay ninguna mejora al restaurar el sistema de protección, comuníquese con su centro local de servicio Makita.

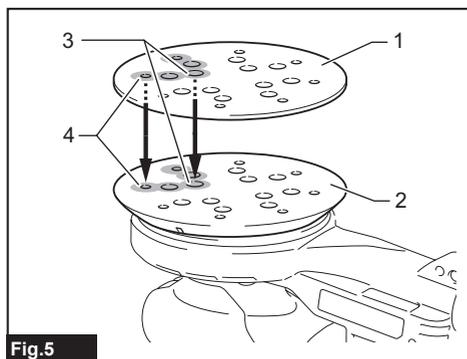
## MONTAJE

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier trabajo en la misma.

### Instalación o extracción del protector de almohadilla

El protector de almohadilla evita el desgaste del velcro de la almohadilla.

1. Para instalar el protector de almohadilla, primero elimine toda la suciedad y materias extrañas de la almohadilla.
2. Conecte el protector de almohadilla a la almohadilla alineando los orificios para tornillos y los orificios de succión de polvo en cada protector de almohadilla y almohadilla.



- 1. Protector de almohadilla 2. Almohadilla  
3. Orificios para tornillo 4. Orificios de succión de polvo

Cuando el velcro del protector de almohadilla se desgaste, retire el protector de almohadilla e instale uno nuevo.

Para quitar el protector de almohadilla, despréndalo del borde.

## Instalación o extracción del papel abrasivo

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el papel abrasivo esté instalado de forma segura antes de usarlo. De lo contrario, el papel abrasivo podría desprenderse fácilmente, lo que provocaría resbalones y provocaría un funcionamiento de lijado desigual.

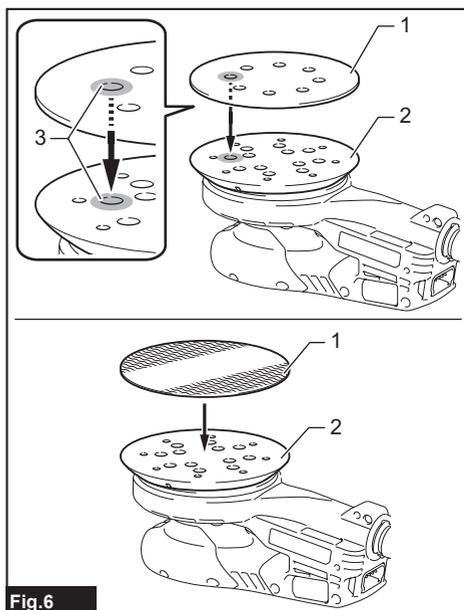
**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la almohadilla esté instalada de forma correcta y segura. Un aditamento suelto se desequilibrará y ocasionará una vibración excesiva, que resultaría en la pérdida de control.

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la almohadilla, el protector de almohadilla y el papel abrasivo estén alineados y sujetos de forma segura.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice papeles abrasivos solamente. Nunca use papeles abrasivos sensibles a la presión.

**NOTA:** El papel abrasivo también se puede colocar directamente sobre la almohadilla.

1. Elimine toda la suciedad y materias extrañas del protector de almohadilla.
2. Coloque una hoja abrasiva en el protector de almohadilla.
  - Para hojas abrasivas de tipo papel con orificios de succión de polvo, alinee los orificios de succión de polvo del papel con los del protector de almohadilla.
  - Para hojas abrasivas tipo red, alinee la forma exterior con el protector de almohadilla.



- 1. Hoja abrasiva 2. Protector de almohadilla  
3. Orificios para succión de polvo

Para quitar la hoja abrasiva, quítela del borde mientras sostiene el protector de almohadilla para evitar que también se despegue.

## Instalación y remoción de la bolsa recolectora de polvo

Coloque el ensamble de la bolsa recolectora de polvo sobre el tubo de descarga de polvo en el extremo posterior del alojamiento del motor. Coloque la entrada de polvo en el tubo de descarga de polvo hasta que encaje en su lugar.

Para retirar el ensamble de la bolsa recolectora de polvo, sostenga y tire de la tapa guardapolvos.

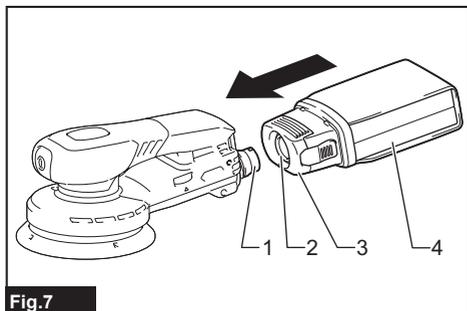


Fig.7

- ▶ 1. Tubo de descarga de polvo 2. Entrada de polvo
- 3. Tapa guardapolvos 4. Bolsa recolectora de polvo

**AVISO:** No sostenga la bolsa recolectora de polvo cuando transporte la herramienta. De lo contrario, la herramienta podría caer y dañarse.

## Eliminación del polvo

Para asegurar una recolección de polvo óptima, vacíe la bolsa recolectora de polvo cuando se llene aproximadamente a la mitad de su capacidad.

1. Retire la bolsa recolectora de polvo de la tapa guardapolvos mientras presiona ambos botones.
2. Golpee suavemente la parte inferior de la bolsa recolectora de polvo para vaciarla.

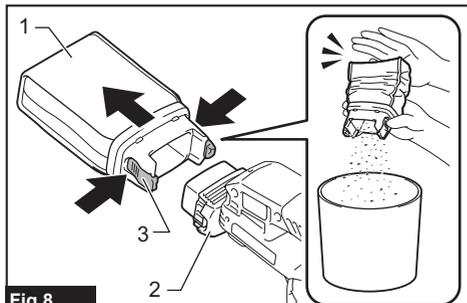


Fig.8

- ▶ 1. Bolsa recolectora de polvo 2. Tapa guardapolvos
- 3. Botón

## Conexión con la aspiradora

Cuando desee realizar una operación de lijado limpia, conecte una aspiradora Makita a su herramienta.

**AVISO:** Cuando opere la herramienta con la aspiradora de mochila, utilice siempre la boca delantera (suministrada con la herramienta). Hacerlo reducirá la electricidad estática.

1. Retire la otra boca de la manguera si está conectada.
2. Atornille la boca delantera suministrada con la herramienta a la manguera. Asegúrese de que la boca delantera esté bien atornillada a la manguera.

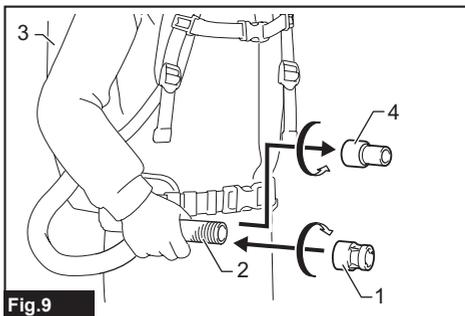


Fig.9

- ▶ 1. Boca delantera (suministrada con la herramienta)
- 2. Manguera 3. Aspiradora 4. Otra boca

3. Coloque la boca delantera sobre el tubo de descarga de polvo de la herramienta.

Coloque la boca delantera sobre el tubo de descarga de polvo hasta el tope, y luego gírela firmemente en la flecha como se muestra en la figura.

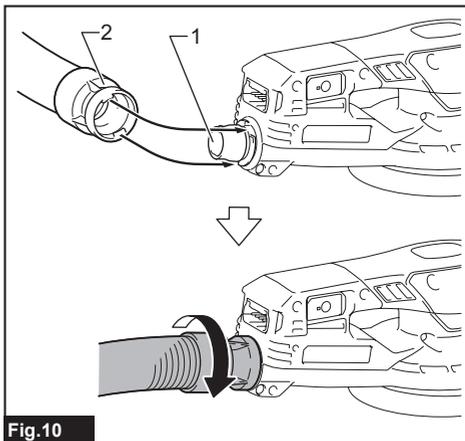


Fig.10

- ▶ 1. Tubo de descarga de polvo 2. Boca delantera (suministrada con la herramienta)

### Para la aspiradora que no es de tipo mochila

Puede conectar la manguera también con la boca delantera 22 y la boca delantera 24. La boca delantera 22 y la boca delantera 24 son accesorios opcionales o se suministran con la aspiradora.

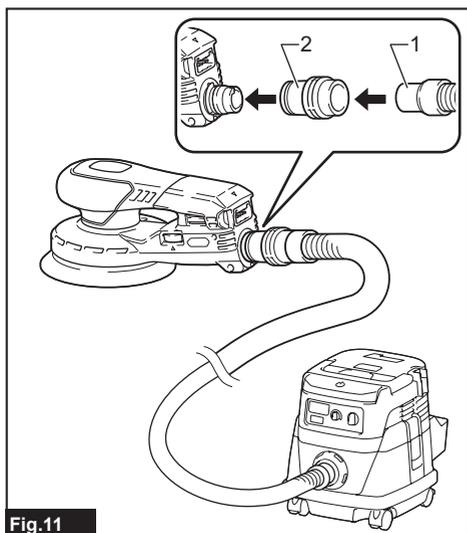


Fig.11

- ▶ 1. Boca delantera 22 (accesorio opcional o suministrado con la aspiradora) 2. Boca delantera 24 (accesorio opcional o suministrado con la aspiradora)

## Instalación o extracción del adaptador para batería

**AVISO:** Asegúrese de que no haya acumulación de polvo en la conexión entre la herramienta y el adaptador para batería. La acumulación de polvo podría provocar un mal funcionamiento.

1. Para instalar el adaptador para batería, alinee la marca de flecha del adaptador para batería con la de la herramienta.
2. Inserte el adaptador para batería hasta que tope, hasta que quede asegurado en su lugar haciendo un pequeño clic.

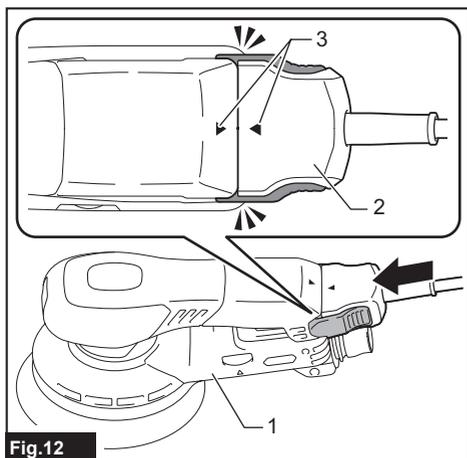


Fig.12

- ▶ 1. Herramienta 2. Adaptador para batería 3. Marca

de flecha

Para retirar el adaptador para batería, deslice el adaptador para batería para sacarla, mientras oprime ambos botones.

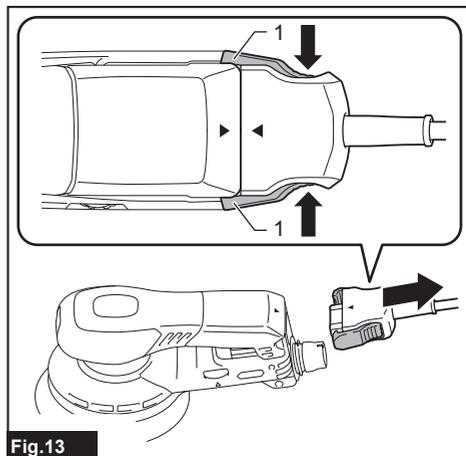


Fig.13

- ▶ 1. Botón

## Configuración del adaptador para batería

**PRECAUCIÓN:** No utilice la herramienta si el cable de conexión está dañado.

**AVISO:** No maltrate el cable de conexión. No transporte la herramienta jalando el cable de conexión. Mantenga el cable de conexión lejos del calor, aceite o bordes filosos. De lo contrario, el cable de conexión podría dañarse.

Cuelgue el adaptador para batería en el cinturón. El sujetador de cable facilita el manejo del cable. Fije el sujetador de cable si es necesario con un tornillo a la derecha o izquierda del adaptador de batería.

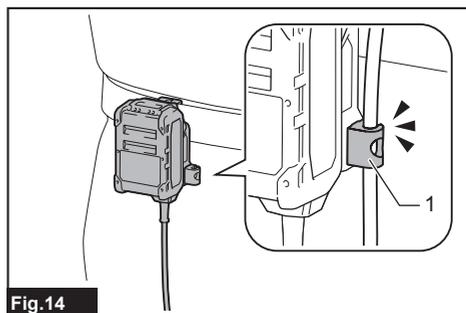


Fig.14

- ▶ 1. Sujetador de cable

## Banda para el brazo

La banda para el brazo es conveniente para el manejo del cable.

1. Coloque la banda para el brazo sobre su brazo, y luego ajuste la longitud de la banda para el brazo.

2. Introduzca el cable de conexión a través de la abertura del sujetador (de cable).

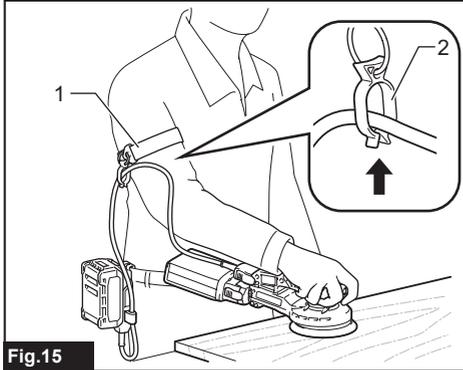


Fig.15

► 1. Banda para el brazo 2. Sujetador (de cable) con la abertura

**PRECAUCIÓN:** No fuerce la abertura del sujetador. El hacerlo podría ocasionar una desviación y daños.

## Abrazadera de la manguera

Se incluye en el adaptador para batería con cable de 5 m (accesorio opcional)

Cuando utilice la aspiradora conectada a la herramienta, la banda de la manguera se puede utilizar para sujetar el cable y la manguera para evitar enredos. Sujete el cable y la manguera con la banda para la manguera a intervalos de aproximadamente 1 m, como se muestra en la figura.

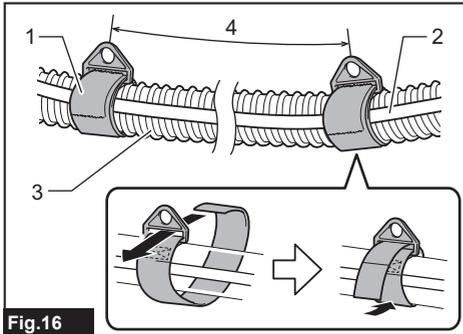


Fig.16

► 1. Banda para la manguera 2. Cable 3. Manguera 4. Aproximadamente 1 m

# OPERACIÓN

## Operación de lijado

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo quede asegurada firmemente.

**PRECAUCIÓN:** Use una máscara antipolvo cuando trabaje con mucho polvo.

**PRECAUCIÓN:** No toque el papel abrasivo mientras gira. En caso contrario, podría resultar en una lesión personal.

**AVISO:** Nunca ponga en marcha la herramienta sin el papel abrasivo. Podría dañar seriamente el protector de almohadilla o la almohadilla.

**AVISO:** Nunca fuerce la herramienta. Una presión excesiva podrá reducir la eficiencia del lijado, dañar el papel abrasivo o acortar la vida útil de la herramienta.

**AVISO:** No utilice la herramienta para pulido. No coloque el accesorio de pulido, como la esponja, en la herramienta. De lo contrario, podría ocurrir un desperfecto.

Sostenga la herramienta firmemente. Encienda la herramienta y espere hasta que alcance la velocidad ajustada. Luego, coloque con cuidado la herramienta sobre la superficie de la pieza de trabajo. Mantenga la almohadilla alineada con la pieza de trabajo, y no empuje todo su peso sobre la herramienta.

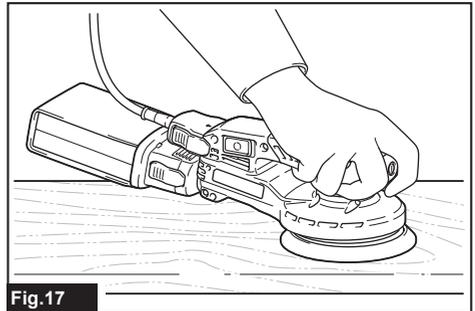


Fig.17

## Operación con el arnés

### Accesorio opcional

El arnés permite la operación llevando el adaptador para batería en la espalda.

El mosquetón se puede fijar al arnés. La herramienta se puede enganchar al mosquetón mediante el gancho. Para la instalación del gancho, consulte "Instalación del gancho".

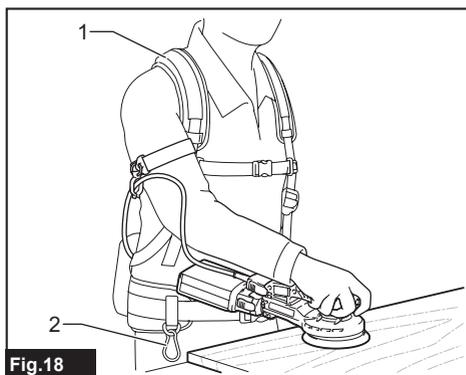


Fig.18

► 1. Arnés 2. Mosquetón

## Operación con la funda protectora

### Accesorio opcional

**AVISO:** Antes de seleccionar la funda protectora, asegúrese de que sea compatible con su aspiradora de mochila. La funda protectora se puede colocar únicamente en modelos específicos de la aspiradora de mochila.

Ejemplos del modelo compatible:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Arriba se enlistan parte de los ejemplos. Para obtener más información, consulte en nuestro centro de servicio si su aspiradora de mochila es compatible con la funda protectora o no.

La funda protectora protege la aspiradora de mochila y el adaptador para batería, y permite el funcionamiento llevando la aspiradora de mochila y el adaptador para batería juntos en la espalda.

1. Retire los tornillos que sujetan el arnés de la aspiradora de mochila.

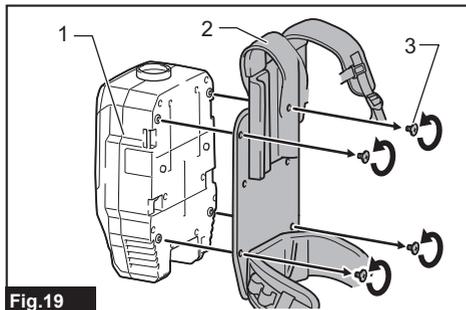


Fig.19

► 1. Aspiradora de mochila 2. Arnés de la aspiradora de mochila 3. Tornillo

2. Envuelva la aspiradora de mochila con la funda protectora (para aspiradora de mochila).

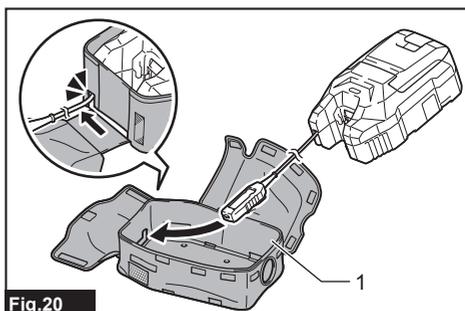


Fig.20

► 1. Funda protectora (para aspiradora de mochila)

3. Sujete el arnés de la aspiradora de mochila al afianzar los tornillos.

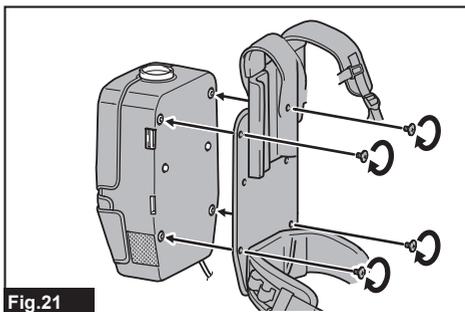


Fig.21

4. Guarde las piezas de la batería del adaptador para batería en la funda protectora (para el adaptador para batería), y luego coloque la funda protectora (para el adaptador para batería), en el arnés como se muestra en la figura.

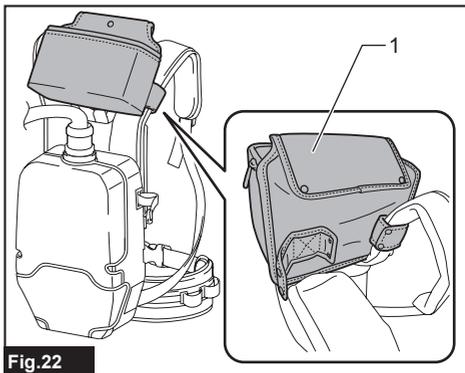


Fig.22

► 1. Funda protectora (para el adaptador para batería)

5. El mosquetón se puede fijar al arnés. La herramienta se puede enganchar al mosquetón mediante el gancho. Para la instalación del gancho, consulte "Instalación del gancho".

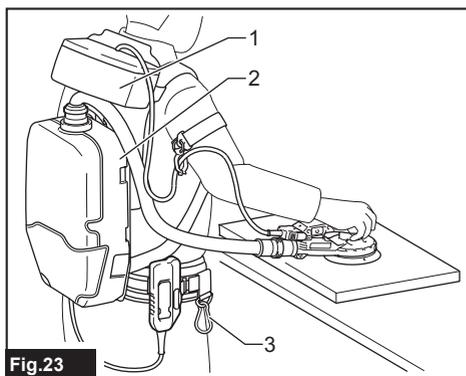


Fig. 23

- 1. Funda protectora (para el adaptador para batería) 2. Funda protectora (para aspiradora de mochila) 3. Mosquetón

## Instalación del gancho

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice las piezas para colgado/montado solo para los fines previstos; por ejemplo, colgar la herramienta en un cinturón de herramientas entre trabajos o intervalos de trabajo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Tenga cuidado de no sobrecargar el gancho con demasiada fuerza. De lo contrario, la sobrecarga irregular podría ocasionar daños a la herramienta y provocar lesiones personales.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Cuando instale el gancho, siempre asegúrelo firmemente con el tornillo. De lo contrario, el gancho podría desprenderse de la herramienta y ocasionar lesiones personales.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese de colgar la herramienta de forma segura antes de soltarla. Un enganche insuficiente o desequilibrado podría provocar que se caiga y usted podría lesionarse.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Use el mosquetón que tenga la resistencia suficiente. De lo contrario, el mosquetón podría romperse y provocar lesiones.

La herramienta se puede enganchar al mosquetón mediante el gancho.

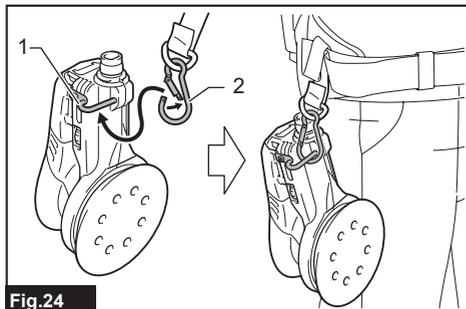


Fig. 24

- 1. Gancho 2. Mosquetón

El gancho puede instalarse en ambos lados de la

herramienta. Para instalar el gancho, insértelo en el orificio de la herramienta, y luego asegúrelo con un tornillo. Para quitarlo, afloje el tornillo y después retírelo.

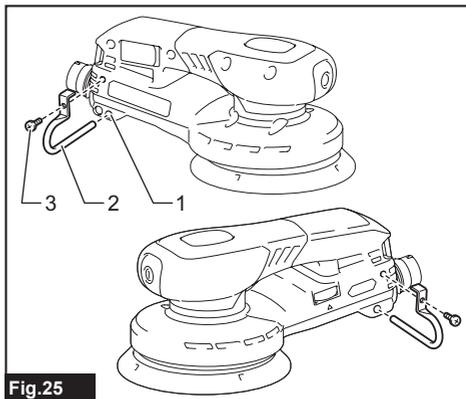


Fig. 25

- 1. Orificio 2. Gancho 3. Tornillo

## FUNCIÓN DE ACTIVACIÓN INALÁMBRICA

### Lo que puede hacer con la función de activación inalámbrica

La función de activación inalámbrica permite una operación limpia y cómoda. Si conecta a la herramienta una aspiradora compatible, podrá hacer que ésta funcione automáticamente al activar el interruptor de la herramienta.

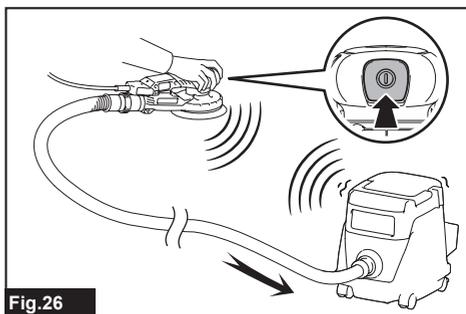


Fig. 26

Para hacer uso de la función de activación inalámbrica, tenga preparado lo siguiente:

- Una unidad inalámbrica (accesorios opcionales)
- Una aspiradora compatible con la función de activación inalámbrica

A continuación se presenta la descripción general del ajuste de la función de activación inalámbrica. Consulte cada sección para ver los procedimientos a detalle.

1. Instalación de la unidad inalámbrica

2. Registro de la herramienta para la aspiradora
3. Inicio de la función de activación inalámbrica

## Instalación de la unidad inalámbrica

### Accesorio opcional

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Coloque la herramienta sobre una superficie plana y estable cuando vaya a instalar la unidad inalámbrica.

**AVISO:** Limpie el polvo y la suciedad en la herramienta antes de instalar la unidad inalámbrica. El polvo o la suciedad podrían causar una avería si llegan a introducirse en la ranura de la unidad inalámbrica.

**AVISO:** Para evitar una avería a causa de la electricidad estática, toque un material de descarga de electricidad estática, tal como una pieza metálica de la herramienta antes de levantar la unidad inalámbrica.

**AVISO:** Cuando vaya a instalar la unidad inalámbrica, asegúrese siempre de que ésta sea insertada en la dirección correcta y que la tapa esté completamente cerrada.

1. Abra la tapa en la herramienta tal como se muestra en la ilustración.

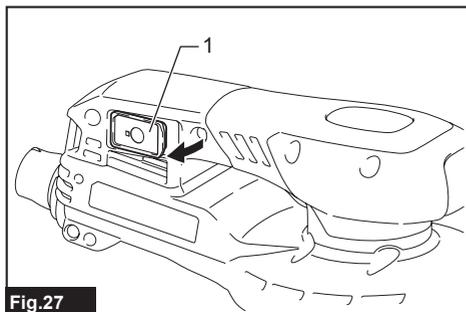


Fig.27

- ▶ 1. Tapa

2. Inserte la unidad inalámbrica en la ranura y luego cierre la tapa.

Cuando inserte la unidad inalámbrica, alinee las partes salientes con las partes cóncavas en la ranura.

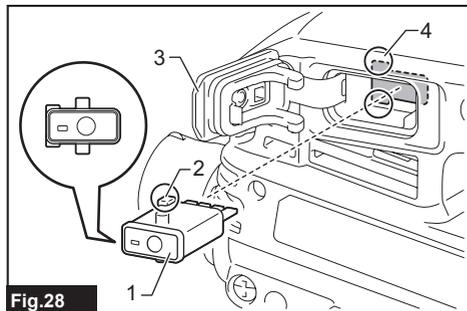


Fig.28

- ▶ 1. Unidad inalámbrica 2. Parte saliente 3. Tapa 4. Parte cóncava

Cuando extraiga la unidad inalámbrica, abra la tapa lentamente. Los ganchos en la parte posterior de la tapa levantarán la unidad inalámbrica mientras usted jala hacia arriba la tapa.

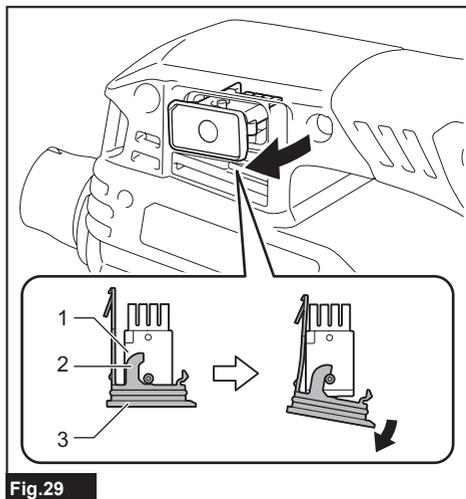


Fig.29

- ▶ 1. Unidad inalámbrica 2. Gancho 3. Tapa

Una vez extraída la unidad inalámbrica, guárdela en el estuche suministrado o en un contenedor libre de electricidad estática.

**AVISO:** Use siempre los ganchos en la parte posterior de la tapa cuando extraiga la unidad inalámbrica. Si los ganchos no sujetan la unidad inalámbrica, cierre la tapa por completo y vuelva a abrirla lentamente.

## Registro de la herramienta para la aspiradora

**NOTA:** Para el registro de la herramienta, se requiere una aspiradora Makita compatible con la función de activación inalámbrica.

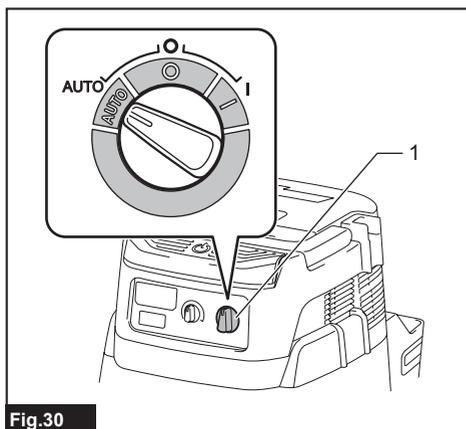
**NOTA:** Termine de instalar la unidad inalámbrica en la herramienta antes de comenzar con el registro de la herramienta.

**NOTA:** Durante el registro de la herramienta, no jale el gatillo interruptor ni active el interruptor de encendido en la aspiradora.

**NOTA:** Consulte también el manual de instrucciones de la aspiradora.

Si desea activar la aspiradora junto con el interruptor de la herramienta, termine antes con el registro de la herramienta.

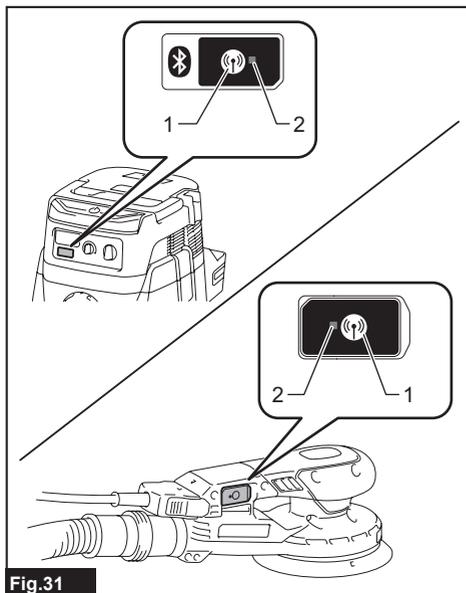
1. Instale las baterías en la aspiradora y en la herramienta.
2. Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".



**Fig.30**

► 1. Interruptor de modo en espera

3. Oprima el botón de activación inalámbrica en la aspiradora durante 3 segundos hasta que la luz indicadora de activación inalámbrica parpadee en verde. Y luego oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta de la misma manera.



**Fig.31**

► 1. Botón de activación inalámbrica 2. Luz indicadora de activación inalámbrica

Si la aspiradora y la herramienta han sido conectadas exitosamente, las luces indicadoras de activación inalámbrica se encenderán en verde durante 2 segundos y comenzarán a parpadear en azul.

**NOTA:** Las luces indicadoras de activación inalámbrica terminarán parpadeando en verde después de un lapso de 20 segundos. Oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta mientras la luz indicadora de activación inalámbrica en la aspiradora esté parpadeando. Si la luz indicadora de activación inalámbrica no parpadea en verde, oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y vuelva a mantenerlo oprimido.

**NOTA:** Cuando realice dos o más registros de la herramienta para una aspiradora, termine el registro de la herramienta de uno en uno.

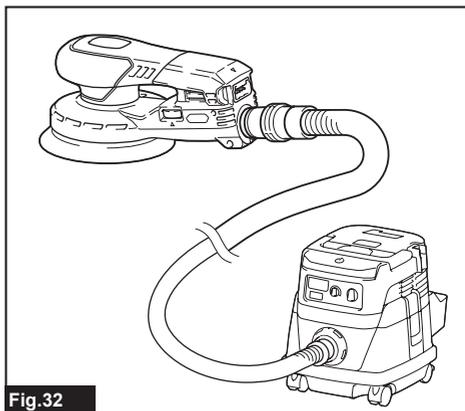
## Inicio de la función de activación inalámbrica

**NOTA:** Termine con el registro de la herramienta para la aspiradora antes de la activación inalámbrica.

**NOTA:** Consulte también el manual de instrucciones de la aspiradora.

Después de registrar una herramienta en la aspiradora, esta última se activará automáticamente junto con el interruptor de la herramienta.

1. Instale la unidad inalámbrica en la herramienta.
2. Conecte la manguera de la aspiradora a la herramienta.



**Fig.32**

3. Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".

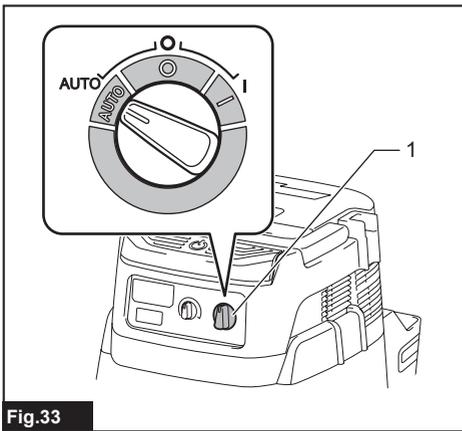


Fig.33

► 1. Interruptor de modo en espera

4. Oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta durante un lapso breve. La luz indicadora de activación inalámbrica parpadeará en azul.

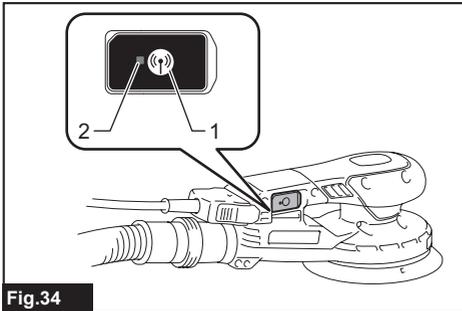


Fig.34

► 1. Botón de activación inalámbrica 2. Luz

5. Encienda la herramienta. Compruebe si la aspiradora funciona mientras la herramienta está en funcionamiento.

Para detener la activación inalámbrica de la aspiradora, oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta.

**NOTA:** La luz indicadora de activación inalámbrica en la herramienta dejará de parpadear en azul cuando no haya operación durante 2 horas. En este caso, ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO" y oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta nuevamente.

**NOTA:** La aspiradora funcionará/detendrá con un retraso. Existirá un desfase cuando la aspiradora detecte la activación del interruptor de la herramienta.

**NOTA:** La distancia de transmisión de la unidad inalámbrica podrá variar en función del lugar y las circunstancias de los alrededores.

**NOTA:** Cuando dos o más herramientas estén registradas en una aspiradora, esta última podrá comenzar a funcionar incluso si usted no enciende su herramienta, debido a que otro usuario está utilizando la función de activación inalámbrica.

## Descripción del estado de la luz indicadora de activación inalámbrica

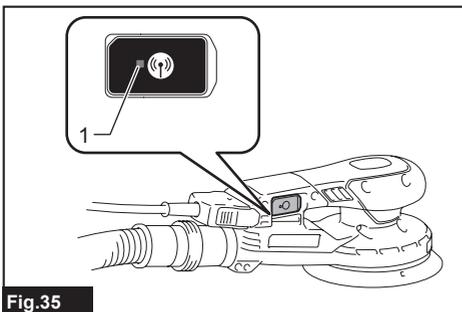


Fig.35

► 1. Luz indicadora de activación inalámbrica

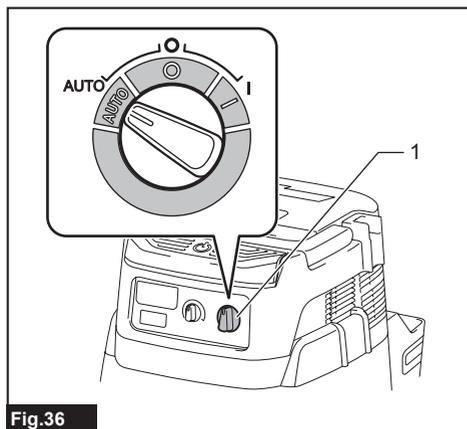
La luz indicadora de activación inalámbrica muestra el estado de la función de activación inalámbrica. Consulte la tabla a continuación para ver qué significa el estado de la luz indicadora.

Estado	Luz indicadora de activación inalámbrica			Duración	Descripción
	Color	■ Encendida	▣ Parpadeando		
En espera	Azul	▣	2 horas	La activación inalámbrica de la aspiradora está disponible. La luz se apagará automáticamente cuando no se realice ninguna operación durante 2 horas.	
		■	Cuando la herramienta está funcionando.	La activación inalámbrica de la aspiradora está disponible y la herramienta está funcionando.	
Registro de la herramienta	Verde	▣	20 segundos	Ya se puede realizar el registro de la herramienta. Esperando el registro por parte de la aspiradora.	
		■	2 segundos	El registro de la herramienta ha terminado. La luz indicadora de activación inalámbrica comenzará a parpadear en azul.	
Cancelación del registro de la herramienta	Rojo	▣	20 segundos	Ya se puede cancelar el registro de la herramienta. Esperando la cancelación por parte de la aspiradora.	
		■	2 segundos	La cancelación del registro de la herramienta ha terminado. La luz indicadora de activación inalámbrica comenzará a parpadear en azul.	
Otros	Rojo	■	3 segundos	La energía es suministrada a la unidad inalámbrica y la función de activación inalámbrica está arrancando.	
	Apagada	-	-	La activación inalámbrica de la aspiradora se ha detenido.	

## Cancelación del registro de la herramienta para la aspiradora

Realice el siguiente procedimiento para cancelar el registro de la herramienta para la aspiradora.

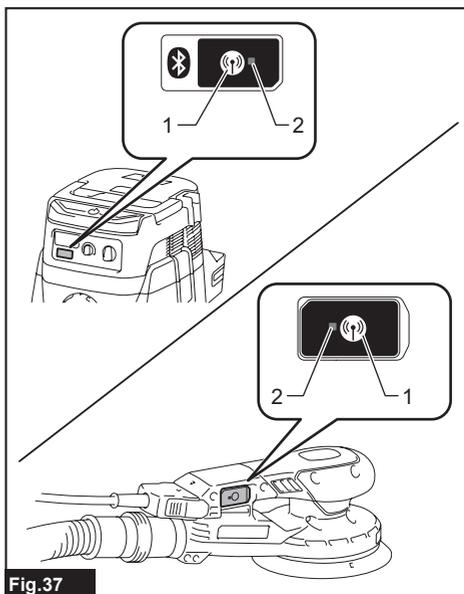
1. Instale las baterías en la aspiradora y en la herramienta.
2. Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".



**Fig.36**

- 1. Interruptor de modo en espera

3. Oprima el botón de activación inalámbrica en la aspiradora durante 6 segundos. La luz indicadora de activación inalámbrica parpadeará en verde y luego se pondrá en rojo. Después de eso, oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta de la misma manera.



**Fig.37**

- 1. Botón de activación inalámbrica 2. Luz indicadora de activación inalámbrica

Si la cancelación se realiza exitosamente, las luces indicadoras de activación inalámbrica se encenderán en rojo durante 2 segundos y comenzarán a parpadear en azul.

**NOTA:** Las luces indicadoras de activación inalámbrica terminarán parpadeando en rojo después de un lapso de 20 segundos. Oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta mientras la luz indicadora de activación inalámbrica en la aspiradora esté parpadeando. Si la luz indicadora de activación inalámbrica no parpadea en rojo, oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y vuelva a mantenerlo oprimido.

## DetECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS PARA LA FUNCIÓN DE ACTIVACIÓN INALÁMBRICA

Antes de solicitar alguna reparación, primero realice una inspección por su cuenta. Si detecta algún problema que no esté explicado en el manual, no intente desensamblar la herramienta. En vez de esto, solicite la reparación a un centro de servicio autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita.

Estado de la anomalía	Causa probable (avería)	Remedio
La luz indicadora de activación inalámbrica no enciende/parpadea.	La unidad inalámbrica no está instalada en la herramienta. La unidad inalámbrica está instalada incorrectamente en la herramienta.	Instale la unidad inalámbrica correctamente.
	La terminal de la unidad inalámbrica y/o la ranura está sucia.	Retire con cuidado el polvo y la suciedad en la terminal de la unidad inalámbrica y limpie la ranura.
	El botón de activación inalámbrica en la herramienta no se ha oprimido.	Oprima el botón de activación inalámbrica en la herramienta durante un lapso breve.
	El interruptor de modo en espera en la aspiradora no está ajustado en "AUTO".	Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".
	No hay suministro de energía.	Suministre energía a la herramienta y a la aspiradora.
No se puede terminar/cancelar el registro de la herramienta exitosamente.	La unidad inalámbrica no está instalada en la herramienta. La unidad inalámbrica está instalada incorrectamente en la herramienta.	Instale la unidad inalámbrica correctamente.
	La terminal de la unidad inalámbrica y/o la ranura está sucia.	Retire con cuidado el polvo y la suciedad en la terminal de la unidad inalámbrica y limpie la ranura.
	El interruptor de modo en espera en la aspiradora no está ajustado en "AUTO".	Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".
	No hay suministro de energía.	Suministre energía a la herramienta y a la aspiradora.
	Operación incorrecta	Oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y realice los procedimientos de registro/cancelación de la herramienta nuevamente.
	La herramienta y la aspiradora están lejos una de la otra (fuera del rango de transmisión).	Acerque más la herramienta a la aspiradora. La distancia máxima de transmisión es de aproximadamente 10 m, pero puede variar en función de las circunstancias.
	Antes de terminar el registro o cancelación de la herramienta: - que el interruptor de la herramienta se encienda; o - que el botón de la aspiradora se encienda.	Oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y realice los procedimientos de registro/cancelación de la herramienta nuevamente.
	Los procedimientos de registro para la herramienta o aspiradora no se han terminado.	Realice los procedimientos de registro tanto para la herramienta como para la aspiradora al mismo tiempo.
La perturbación radioeléctrica generada por otros aparatos que emiten ondas de radio de alta intensidad.	Mantenga la herramienta y la aspiradora lejos de aparatos tales como dispositivos Wi-Fi y hornos de microondas.	

Estado de la anomalía	Causa probable (avería)	Remedio
La aspiradora no funciona junto con el interruptor de la herramienta.	La unidad inalámbrica no está instalada en la herramienta. La unidad inalámbrica está instalada incorrectamente en la herramienta.	Instale la unidad inalámbrica correctamente.
	La terminal de la unidad inalámbrica y/o la ranura está sucia.	Retire con cuidado el polvo y la suciedad en la terminal de la unidad inalámbrica y limpie la ranura.
	El botón de activación inalámbrica en la herramienta no se ha oprimido.	Oprima el botón de activación inalámbrica durante un lapso breve y asegúrese de que la luz indicadora de activación inalámbrica esté parpadeando en azul.
	El interruptor de modo en espera en la aspiradora no está ajustado en "AUTO".	Ajuste el interruptor de modo en espera en la aspiradora en "AUTO".
	Más de 10 herramientas están registradas en la aspiradora.	Vuelva a realizar el registro de la herramienta. Si más de 10 herramientas están registradas en la aspiradora, la herramienta registrada al principio se cancelará automáticamente.
	La aspiradora borró todos los registros de la herramienta.	Vuelva a realizar el registro de la herramienta.
	No hay suministro de energía.	Suministre energía a la herramienta y a la aspiradora.
	La herramienta y la aspiradora están lejos una de la otra (fuera del rango de transmisión).	Acerque más la herramienta a la aspiradora. La distancia máxima de transmisión es de aproximadamente 10 m, pero puede variar en función de las circunstancias.
La aspiradora funciona mientras la herramienta no está en funcionamiento.	La perturbación radioeléctrica generada por otros aparatos que emiten ondas de radio de alta intensidad.	Mantenga la herramienta y la aspiradora lejos de aparatos tales como dispositivos Wi-Fi y hornos de microondas.
	Otros usuarios están usando la activación inalámbrica de la aspiradora con sus herramientas.	Apague el botón de activación inalámbrica de las demás herramientas o cancele el registro de dichas herramientas.

## MANTENIMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

**AVISO:** Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o decoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

### Después del uso

Limpie la herramienta con un paño seco o un paño que esté ligeramente humedecido con agua jabonosa y en intervalos regulares.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales. Utilice los accesorios o aditamentos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Papel abrasivo (velcro)
- Protector de almohadilla
- Almohadilla
- Bolsa recolectora de polvo
- Arnés
- Funda protectora
- Adaptador para batería
- Unidad inalámbrica
- Batería y cargador originales de Makita

**NOTA:** Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.





**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885A69A198 ESMX 20240913
--------------------------------